

Via Layetana, 46, 5º., 3ª

2 Junio 1929

Sr. D. Oscar Esplá
Alicante

Muy distinguido Sr. mio :

Bajo los auspicios del Dr. Pi Suñer, Presidente de esta "Asociación de Música de Cámara", me tomo la libertad de someter a usted el siguiente proyecto :

Esta "Asociación" dedica algunas de sus sesiones anuales, a las grandes figuras de la música contemporánea, bajo la base de que los mismos autores tomen parte en la interpretación de sus obras.- En esta forma hemos dado a conocer cierta cantidad de obras de Ravel, Schoenberg, Prokofieff, Respighi, ultimamente, Honegger ("El Rey David", etc.), así como Falla ("El Retablo" con representación y sin ella) y Turina.-

En el curso próximo, quisieramos tener la satisfacción de contar con usted, para continuar esta lista tan interesante. No tenemos sino muy en principio señaladas las líneas generales del curso y no tenemos idea de la forma exacta como podría realizarse nuestro propósito; pero ya desde luego podemos empezar a perfilar esos conciertos, en el supuesto de que a usted le fuese agradable su realización.- Nosotros creemos que, como hemos hecho con Honegger, la sesión de usted podría cerrar el curso, o sea que debería tener efecto hacia últimos de mayo o primeros de junio de 1930.- La sesión podría ser a base de orquesta (la "Orquesta Pau Casals"), o bien podría darse una sesión completa de obras de usted, de pocos ejecutantes, pero variados (si usted gusta de acompañar al piano canciones, sonatas, etc.) y luego ejecutar en el concierto siguiente, de orquesta, alguna obra sinfónica suya.- Así lo hemos hecho con Turina.-

Este es nuestro plan, de primera impresión, y antes de hacer nada más, quisieramos conocer su opinión, así como una nota de las obras que le interesaría más que figurasen en los programas. Suponemos que las de orquesta, las dirigiría usted mismo, cosa que les daría aun mayor interés.- Además, también podría indicarnos el cachet que desearía percibir, como es natural.-

Una condición especial es que, de llegar a un acuerdo con nosotros no podría usted tomar parte en ningún otro concierto en nuestra ciudad desde ahora hasta tres meses despues de realizado el o los nuestros.-

El Dr. Pi Suñer, que está tan ocupado como siempre me dijo que le escribiría a usted, exponiendole los grandes deseos suyos de

podér realizar este magnífico proyecto. Supongo que le escribiré de un momento a otro, pero desde luego me complace en cumplir su encargo de exponer a usted su vivísimo interés de poder llegar totalmente a un acuerdo, como todos esperamos.-

Agradeceré mucho sus noticias lo antes posible, y anticipándole por ellas las gracias más expresivas, tengo el mayor honor en saludar a usted muy afectuosamente y ofrecerme muy affmo. y devoto servador

Manuel Clausells
Gerente de Secretaria de
la "Associació de Música
da Camera", de Barcelona.

Via Layetana, 46.-

OSCAR ESPLÁ

Alicante 14 junio 1929

Sr. D.Manuel Clausells

Barcelona

Muy Sr. mio : Su atenta carta del 2 cte. no ha llegado a Alicante hasta ayer, encontrandome ausente. Habiendome encargado de la correspondencia del Maestro Esplá en Alicante, me apresuro a contestarle.

El Maestro Oscar Esplá, durante los meses de abril, mayo y junio vive en Madrid, Principe de Vergara 17, pero actualmente debe encontrarse camino de Londres para asistir al estreno allí de su Nochebuena del Diablo, si como esperamos se resuelven las dificultades que surgian para los ensayos de los corales de dicha obra, por falta de tiempo. De todos modos, le comunico a Esplá el contenido de su amable carta, suponiendo que el Maestro que ama tanto a Barcelona, donde curso su carrera de ingeniero, estará encantado de de llegar

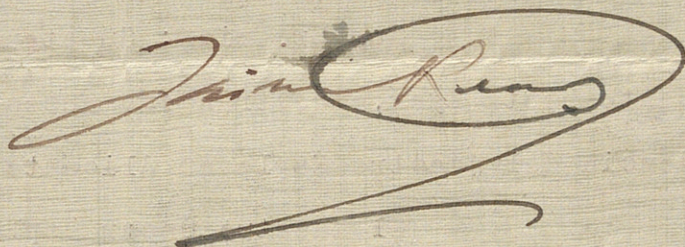
a un acuerdo con ustedes, maxime habiendose lamentado, en varias ocasiones, de que ese gran país hermano del suyo, desconozca todavía la labor levantina de Espla.

Cree, pues, que hacia el 25 tendran ustedes la respuesta del Maestro.

Aproveche la ocasion para ofrecirme muy suyo affmo.

S.S.

q. e. s. m.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Juan Rana". The signature is fluid and cursive, with a large, sweeping loop at the end that extends downwards and to the left.

OSCAR ESPLÁ

Alicante 24 julio 1929

Sr. D. Manuel Clausells

Barcelona

Muy distinguido señor mío: Desde Madrid, contestando a su grata del 2 de junio, escribí al Dr. Pi y Suñer, no haciéndolo a Usted directamente porque el encargado de mi correspondencia en Alicante olvido transmitirme sus señas juntamente con el contenido de su carta. No habiendo tenido contestación en Madrid esperaba encontrarla en esta, pero al llegar veo que tampoco aquí me ha contestado el amigo Sr. Pi y Suñer.

Decía yo en mi anterior que aceptaría gustosamente su propuesta a base, como V. indica, de dos conciertos: uno de música de cámara y otro de orquesta, como serán los festivales que actualmente se me organizan en París y en Londres para la próxima temporada. Para los de Barcelona tendría yo especial interés en reservar el estreno de mi "Sonatina del Sur" para piano y orquesta, dejando al arbitrio de Vds. la elección del solista. También haría falta una cantante para la interpretación de mi "Nochebuena del Diablo" cantata escénica-que podría darse

en la version de concierto, sin cores, como figure recientemente en los programas de Inglaterra.

En cuanto a las condiciones de mi actuacion en dichos conciertos, le dije al Dr. Pi y Suñer que podrian ser las mismas que las de mi compañero y excelente amigo Falla y que suplicaba a Vds. me las propusieran de antemano.

Con el fin de no tener asuntos pendientes y poder disponer de mis fechas para el año proximo, ruego a V. una respuesta concreta respecto a todo lo tratado a base de dichos conciertos en las fechas por V. indicadas, este es, fines de mayo o primeros de junio de 1929.

Haciendole constar mi reconocimiento por la atencion de haberse dirigido a mi para colaborar en los fines artisticos de esa Sociedad tengo sumo gusto en ofrecerme suyo afm? a.s. y amigo q.e.s.m.

J. Canals

Mi nueva direccion en Madrid: Almagre, 3.

En Alicante basta mi nombre.

Via Layetana, 46

4 Agosto 1929

Sr. D. Oscar Esplá
Alicante

Muy distinguido Sr. mio :

Cumpleme manifestar a usted que la Junta Directiva de esta "Asociación de Música da Camera" y de una manera especial el Sr. Presidente, Dr. Pi Suñer, están muy satisfechos de ver que se ha dignado usted acoger con simpatía nuestro proyecto de dedicarle una parte de nuestras actividades en el curso 1929-30.-

Con mucho gusto paso a contestar referente a los detalles a que hace mención su att. 24 julio ppdo.-

Condiciones - En la forma que está actualmente planeado el curso próximo, no podemos precisar exactamente si sería posible reservarle dos conciertos. Mas bien es posible hacer uno solo, dándole toda la fuerza, como hemos realizado con Honegger.- Para ello necesitaríamos que nos dijese usted en que forma ve usted un programa integramente de obras suyas, a base de orquesta y algun solista, con usted de director. Como le dije, la Orquesta, sería con seguridad de la Casals.- Hace usted referencia a su "Sonatina del Sur", para piano y orquesta, como estreno que honrase nuestro programa.- Quedaremos a usted muy reconocidos si quiere realzar la importancia de este concierto añadiéndole semejante honor. ¿Y el resto del programa? - Esta cantata escénica "Nochebuena del Diable" requiere una preparación muy complicada para darla en su versión completa (no la de concierto)? - Quisieramos que tuviese usted a bien proponernos un esbozo de programa, para estudiar su realización, con todos los honores y con todos los elementos necesarios.-

Condiciones económicas - Podrían fijarse, si a usted la parece bien, en 1.500 pesetas, cifra que está en relación con la percibida por el maestro Falla.- Los gastos de viaje y hospedaje deberían ir de cuenta de usted, como tenemos siempre por costumbre.-

Le agradeceré muchísimo se sirva usted contestarme a la brevedad posible, y anticipándole por esta nueva atención las gracias más cumplidas, le saluda con el mayor afecto suem siempre
afmo. s. s.

Manuel Clausells
Via Layetana, 46

Mas del Moli

Benimantell

(Alicante) 26 octubre 1929

H. S. Manuel Clausells

Darme.

Disculpado m. m.: Recibi su amable carta última a la que contesté primero en un telegrama diciéndole que podíamos substituir en mi programa "Nocturnos de diablo" por "Tributo a la Danza", obra, este último no estrenada en España todavía. El programa queda así mas acurrido por estas empujadas de obra más reciente. "Nocturnos de diablo" tiene la ventaja - pensando en el éxito inmediato - de ser de empujarse, entre las obras, de carácter más fácil para el auditor. Y en el caso - poco probable - de que el público de la Asociación quisiera oírlo de nuevo, dispondría por mí, siempre estaré a tiempo de incluirlo otra vez en mi programa.

Además, la omisión de esa obra en los programas de Pura Lara causaba gran trastorno a la orquesta y al director Lemus por estudiar otra obra de dimensionamiento que ocupara una parte de concierto para substituir a la mía en otros programas de la excursión, pues, no dando en Barcelona, esos programas sirven de model y precedente para la filarmónica de provincias, en estas tournées, tan por lo común se dan en otros varios puntos. También temetals q. de rechazo, perjudicad. Estudiando a tal vagar volví a telefonar a V. insistiendo en su estreno P. Lara de "Nocturnos", suponiendo un disgusto a Vds. en ello y creyendo que la audición previa de dicha obra, en caso de influir sobre el ánimo de los agentes, en respect a mi concierto, no sería un sentimiento desfavorable ni para Vds. ni para mí. Un vez V. en este mismo asunto de modestia: supongo, simplemente, que

en Barcelona he de ocurrir un fenómeno o empujón más vivo que
en otros puntos, o en más razón, por el carácter mediterráneo
de la obra, sin pensar en su mérito artístico por ser el primero en col-
ocar en un lugar bien merecido.

Les agradezco mucho por haber procurado empujarme.

Respecto a nuestro particular asunto, me quiero por ver en
mi otro interés por el de no resultar perjudicado, naturalmente, en
cuanto a la parte económica se refiere. Por lo demás, es mi deber
contestar a sus atenciones cumplidamente.

Quedo por mi parte aceptada su proposición, según su carta últi-
ma.

Para montar las obras hacen falta, por lo menos, cinco envases
bien holgados.

Prueba un solista - piano - para la Sonatina de Schubert. Este
mismo artista puede interpretar el papel de piano de "El Contra-
bandista" - importante pero no difícil.

El cuarteto habré de ver, como Vd. me dijo, hacia fin de
mayo.

Las obras "S. Epifanio relata la arma" y "El Con-
trabandista" pertenecen a Max Eschig et Co., 48, rue de
Rome - París. Las demás a "Union Musicale Franco-Españ-
nole", 97, rue de Charonne - París.

Con estas casas editoriales hay que estudiar para el
alquiler de materiales. Pero debe Vd. acordarse antes
a fin de que yo les escriba para conseguir precios reducidos,
ya que se trata de un cuarteto dedicado al autor.

Con mi afectuoso saludo a la Asociación, especial-
mente al Sr. Pi y Suñer. quedo expresando mis
atenciones muy aff. S. P. y a
J. L. B.

P. Eschig

Via Laietana, 46

28 Set. 1929

mmmmmmmmmmmmmmmmmm

Señor Don Oscar Espla
a l i c a n t e

Muy distinguido Sr. mio :

Recibí oportunamente su muy atta. del 9 cte., y esperaba, para corresponderle, que se reuniese nuestra Directiva.- Han ido pasando estos días, sin que se llegasen a congregar los elementos necesarios para convocar la reunión.- El propio Sr. Presidente, Dr. Pi Suñer, se halla en Rosas.-

Creo que a mediados de la semana próximo podremos reunirnos y hablar detenidamente del plan definitivo de su concierto, que tanto nos ilusiona, así como de la parte económica. Desde luego, el concierto está planeado a base de la presencia de usted.-

Tendré mucho placer en comunicarme de nuevo con usted, en cuanto pueda decirle algo, y mientras tanto, dignese aceptar el tributo cordial de su siempre bien afectísimo servidor

Manuel Clausells

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

PORTE GRATUITO

Correo pagado	P. P.	Acuse de recibo	O. R.
Respuesta pagada	R. P.	Telegrama recomendado	T. R.
Telegrama colacionado	T. C.	Telegrama a hacer seguir	F. S.

En los telegramas impresos en caracteres romanos por los aparatos telegráficos, el primer número que figura, después del punto de origen, es el número de orden; el segundo indica el de palabras tasadas, y los siguientes, la fecha, mes y hora del depósito. El Estado no acepta responsabilidad alguna respecto del servicio de la Telegrafía.

Número



Para de núm. palabras depositado el a las

BNACALLOSAENSARRIA 20 29 11 16

= DESDE SAN SEBASTIAN IRA BARCELONA EXPRESAMENTE OIR NOCHEBUENA DIABLO
MATRIMONIO MUGICA INTIMOS AMIGOS RUEGOLE FACILITE O RESERVELES LOCALIDADES
CONCIERTO JUEVES GRACIAS SALUDALE : ESPLA

TELEGRAMA

MANUEL CLAUSELLS VIA LAYETANA 46,

(46)

12 Oct. 1929

Senor Don Oscar Esplà
A l i c a n t e

Muy distinguido maestro :

Reuniose la Junta Directiva, y le di cuenta del contenido de su muy atenta del 9 cte.

Programa - El maestro Pérez Casas, que ha estado de paso ----- en Barcelona, me dijo que tenía interés en que "Nochebuena del diablo" figurase en los programas de los dos conciertos que su Orquesta Filarmónica va a darnos en el mes próximo. Nosotros preferiríamos dejar la primera audición de esta obra para el concierto de usted, a menos que pudiesemos sustituirla por otra que cree usted de ello?

Por lo demás, su proposición de programa nos parece excelente.- Desde luego, nos limitaremos a obras puramente sinfónicas, para evitar complicaciones excesivas.- Condiciones - Es esencial que venga usted. Cuantas sesiones ----- de autores modernos hemos dado se han visto honradas con la presencia del autor interesado. ¿Cómo podríamos prescindir en este caso de honor semejante? - Hemos estudiado de nuevo nuestro presupuesto, que excede ya de mucho, en su conjunto, de la cifra inicial fijada. Sin embargo, para serle agradables, no tenemos inconveniente en abonar, sobre el cachet indicado, los gastos de viaje, en la forma más cómoda para usted.- Tenga en cuenta que ya la orquesta nos cuesta un dineral. Podríamos limitarnos, claro está, a una sesión de música da camera; pero creemos que sería una equivocación y puesto que tratamos de tributarle nuestro homenaje, debemos hacerlo con todos los honores que bien merecidos tiene. Además, afortunadamente para usted, sin duda puede permitirse el aceptar estas condiciones, sin pedirnos mayor estipendio, que sería ya para nosotros un sacrificio.-

Espero sus noticias, siempre apreciadas, y me complace ofrecerme siempre de usted affmo. servidor y devoto amigo

*Me interesaría recibir
algunas referencias del
entreno en la voz de su
obra para canto y or-
questa. Le agradeceré
mucho su tiempo al
corriente de cuanto se
relacione con el particular.
Gracias*

Manuel Clausells
Via Layetana, 46

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

Número

Para de núm. palabras depositado el a las

BNA ALICANTE 784 46 22 17

TENGO INTERES ESTRENE PEREZ CASAS NOVHEBUENA MI PROGRAMA. QUEDA MEJOR COMPUESTO
SUSTITUYENDO ESTA OBRA SEGUN DIJE ADEMAS PROGRAMA QUEDA MEJOR COMPUESTO
SUSTITUYENDO ESTA OBRA SEGUN DIJE ADEMAS PROGRAMA PEREZ CASAS BARCELONA SIRVE
PRECEDENTE PROVINCIAS Y OMISION MI OBRA CAUSARIA TRASTORNOS PLANES TOURNEE
ESPERO TOMEN CONSIDERACION ESTAS RAZONES GRACIAS = ESPLA

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

FOD MANUEL CLAUSELLS VIA LAYETANA 46

OSCAR ESPLÁ

ALMAGRO, 3

MADRID

2-diciembre 1929

Alicante
Juventus
carta
Pront de Madrid
Alicante
Benimont
Fayosa en Jarría
1794

Sr. D. Manuel Clausells

Barcelona

Distinguido Sr. mío: De regreso del extranjero encuentro su amable carta que me reexpiden desde Alicante, conteniendo los programas del concierto de Perez Casas.

Le agradezco mucho sus atenciones y su deferencia con mi amigo Sr. Mugica, y deseo corresponderle en toda ocasión.

Estudiadas con detenimiento la duración de mis obras, tanto como las circunstancias de su carácter, creo que el programa quedaría bien del siguiente modo:

Una parte; Sonatina del Sur (piano y orquesta)
Otra ,, ; D. Quijote velando las armas (orquesta)
Cinco Canciones Playeras (soprano y orquesta) Homenaje a Góngora (soprano y orquesta)
,, ,, ; Suite de concierto de El Contrabandista (orquesta)

Una de las obras que estimo de más interés en el programa es "Soledades" (homenaje a Góngora) de la que le remito un ejemplar para canto y piano. Es obra, como verá, muy difícil.

Incluyendo en el programa "Ambito de la danza", como yo mismo le había propuesto, resultaría el concierto larguísimo; y si sustituimos cualquiera de las obras por ésta, el programa queda menos variado en tipos de composición, tal vez más cansado para el público, ya que todas estas obras mías no son de tan fácil acceso como "Nochebuena del diablo" en una primera audición. Hay, además, una razón de carácter económico que no quiero omitirle: los materiales de "Ambito de la Danza" son bastante más costosos que los de las demás obras, sin que yo me explique qué causa lleva a los editores propietarios a exigir ese sobre precio.

En el programa, serán primera audición en España "Sonatina del Sur" y "Homenaje a Góngora", probablemente, la primera, será estreno total. Digo probablemente porque se trata de dar en París una audición de esa obra en marzo; pero por la rivalidad antipática entre dos pianistas españoles, residentes en Francia y que no hace al caso nombrar, es muy posible que la audición proyectada no tenga efecto.

No existen partituras de bolsillo de estas obras. Las de "D. Quijote" y "El Contrabandista" están próximas a salir. "Sonatina del Sur" no está publicada—impresa—es obra bastante reciente. Las "Canciones Playeras" que debe estrenar en Londres Ninon Vallin, si ha tenido tiempo de aprenderlas—pues le llegaron tarde—se publicaran pronto para canto y piano.

Es imprescindible un pianista de primera fila para interpretar "Sonatina del Sur". Tan pronto como yo termine algunas no-

dificaciones en esta particella, se la remitiré a V.

El mismo pianista puede interpretar la parte de piano de "El Contrabandista" que, aunque aquí no es solista, es importante. Pero esto queda, naturalmente, al arbitrio de Vds.

Espero, pues, sus noticias lo antes posible para ir disponiendo mi tiempo y mi trabajo con respecto a ese concierto.

Queda suyo affmo. s.s.

y reconocido amigo q.e.s.m.

Oscar Esplij

Barcelona 9 marzo 1930. Lo suple el papel en...
Sr. D. Oscar Esplá, director de la revista "El Cantor"
Muy distinguido Maestro: presento mis respetos.

No sabe usted con cuantas dificultades estamos luchando para seguir adelante con el curso actual.- Llevamos organizados 17 cursos, y quizás ninguno ha resultado tan complicado como el presente.-

Peró parece que tenemos ya un plan de audiciones definitivo para lo que resta de temporada, y esperamos que no surgirán más dificultades.-

Dentro de este plan, tenemos fijado el concierto de usted para el sábado, día 24 de mayo. Tendrá la Orquesta Pau Casals a su disposición los días 22, 23 y 24, o sea que podrá verificar cinco ensayos, dos en los días 22 y 23, y uno el día 24.- No ha sido posible combinarlo de otra manera, y creemos que para usted será muy cómodo.-

En su muy atenta del 31 enero me daba el programa siguiente:

Primera parte: Don Quijote velando las armas
Siete canciones playeras

Segunda parte: Ambito de la danza

Tercera parte: El Contrabandista

A nosotros nos parece muy bien lo que usted proponga, suponiendo que habrán usted procurado que las obras sean de caracter distinto, a fin de que la atención del auditorio quede más facilmente atraída.-

Las "Canciones playeras" ¿son para canto? Me dará Vd. indicaciones, en caso afirmativo, respecto a si son para hombre o mujer, que clase de voz, etc.- Será muy conveniente tambien disponer a la mayor brevedad de un par de ejemplares de canto y piano, para empezar seguidamente el estudio.-

Me dice tambien que suprimiendo la "Sonatina del Sur" se elimina el pianista, pero me parece recordar que para "El Contrabandista" tambien se necesita ¿Se servirá usted indicarmelo?

Las "Canciones playeras" ¿seran primera audición?

Puede desde luego hacer sus gestiones respecto a condiciones de alquiler, segun ofreció anteriormente, no dudando que conseguirá un trato de favor para nosotros.-

¿Tiene usted algún buen dibujo-retrato reciente, o algun buen retrato de fotografia? - Nos interesaria mucho tenerlo, para documentar nuestro programa y darle todos los honores posibles, como procuramos hacer en estas sesiones dedicadas a uno de los grandes autores contemporaneos.

Nos interesaría también tener idea de la duración de cada una de las obras propuestas, para saber la del total del programa. Supongo que sigue usted en su criterio de dar solamente tres números de "El Contrabandista", según me indicó anteriormente. -- No importa que el programa quede más bien corto. Tratándose de una serie de obras totalmente desconocidas es mejor no llegar a fatigar al auditorio, requiriéndole mucho tiempo una atención sostenida, por más que se trata de producciones tan interesantes como las que sin duda nos dará usted a conocer. --

Espero sus siempre muy apreciadas noticias, y queda siempre de Vd. muy affmo. servidor

Mamuel Clausells

Via Layetana, 46

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de _____

Hilo núm. _____

El Oficial,

Número _____

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

BNAALICANTE 447-27-20219H50

RECIBIDA CARTA CONTESTO CORREO DETALLADAMENTE

PEREZ CASAS PUEDE DAR NOCHEBUENA SUSTITUYENDOLA MI

PROGRAMA POR AMBITO DE LA DANZA SALUDALE : ESPLA =

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

FD MANUEL CLAUSELLS VIA LAYETAN

Sr. D. Oscar Esplà
a l i c a n t e

Muy distinguido Sr. mio :

Despues del agobio de trabajo que representa siempre un comienzo de temporada de conciertos, tengo mucho gusto en participarle que "La Nochebuena del Diablo" figuró desde los primeros programas, entre las obras que debía ejecutar la Orquesta Filarmónica de Madrid.-

Acompaño unos ejemplares de dichos programas, para su satisfacción.- La obra fué muy bien acogida por el público (el chotis ~~del~~ subrayado con una salva cerrada de aplausos) y estoy seguro de que una nueva audición causaría todavía mejor efecto.- Mi enhorabuena.-

Tuve mucho gusto en dar toda clase de facilidades al Sr. Mugica y esposa, y sé que asistieron al concierto.-

Referente a nuestros preparativos para el concierto de usted, nos interesaría tener lo antes posible las partituras de las obras - aunque sean partituras de bolsillo. ¿Cuáles son las que estan publicadas? - La obra para canto y orquesta, ¿para que clase de voz será y qué carácter tendrá? El pianista lo decidiremos en cuanto tengamos idea de las obras.

Agradeceremos mucho su intervención en los precios de alquiler de los materiales, para lo cual oportunamente deberán practicarse las correspondientes gestiones.-

Queda entendido que "Nochebuena del Diablo" queda substituida por "Ambito de la danza".-

Reiterole mi felicitación por el éxito de Nochebuena, y quedo siempre de Vd. muy affmo. y devoto servidor

Manuel Clausells